

CE 2834 CAT II

EN 16321-1:2022

EY303

Lens marking

The lens is marked **16321 LWS UL1,2 C 1-M +2.0D**

- **16321**: EN ISO 16321-1:2022
- **LWS**: Manufacturer identification
- **UL1,2**: Ultraviolet filter performance class according to EN ISO 16321-1
- **C**: Symbol for low energy impact (high-speed particles)
- **1-M**: Applicable head size
- **+2.0D**: Multifocal lenses

Frame marking

The frame is marked with:

- Manufacturer logo (**LWS**): Identifies the manufacturer.
- Article number (**EY303**): Identifies the product model.



EN

USING

- Safety spectacles with clear ultraviolet filtering PC lens, PVC nose pad, and PC/TPE temples.
- This spectacle meets the minimum requirements for eye protectors according to EN ISO 16321:2022 and protection against high-speed particles at impact level C.
- These spectacles are fitted with filtering lenses that provide protection against Ultraviolet filters.
- The safety glasses contain power-variation lens with two reference points for focal power.

GENERAL INSTRUCTIONS

- The spectacles can be worn all day in a normal working environment and should only be used at room temperature.
- This product is not supplied with any accessories.
- When not in use, it is advised to store the spectacles in a protective bag or box.
- It is advised that these spectacles should not be worn over prescription frames, as impact may be transmitted to the prescription frame and create a hazard for the wearer.

WARNING

- Check the spectacles regularly for scratching, pitting or other damage to the lens, as this may significantly reduce the impact protection. Damaged products must be discarded and replaced immediately.
- No parts are replaceable or interchangeable.
- Protectors that have been subject to impact must not be used and should be discarded.
- If any part of the spectacle is deemed unfit for use, the entire product must be discarded.

FR

UTILISATION

- Lunettes de protection avec verre PC clair filtrant les UV, coussin nasal PVC et branches PC/TPE, conformes à EN ISO 16321:2022 pour les particules à grande vitesse (niveau d'impact C).

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Convient pour une utilisation prolongée à température ambiante. Produit sans accessoires; conserver les lunettes dans une pochette ou boîte de protection lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Ne pas porter par-dessus des lunettes correctives, car l'impact pourrait être transmis.

AVERTISSEMENTS

- Vérifier régulièrement rayures, piqûres ou dommages; remplacer immédiatement les lunettes endommagées. Aucune pièce remplaçable ou interchangeable.
- Les lunettes ayant subi un impact doivent être jetées; si une partie est défectueuse, remplacer l'ensemble du produit. Les matériaux peuvent provoquer des réactions allergiques.
- Portées sur des lunettes correctives, les lunettes peuvent transmettre un impact. Aucune protection

ES

USO

- Gafas de seguridad con lente de PC transparente con filtro UV, almohadilla nasal de PVC y patillas de PC/TPE. Cumple con EN ISO 16321:2022 para protección contra partículas de alta velocidad (nivel de impacto C).

INSTRUCCIONES GENERALES

- Adecuadas para uso durante todo el día en entornos de trabajo normales a temperatura ambiente. El producto se suministra sin accesorios y debe guardarse en una bolsa o caja protectora cuando no se utilice.
- No usar sobre gafas graduadas, ya que el impacto podría transmitirse a la montura interior.

ADVERTENCIAS

- Comprobar regularmente si hay arañazos, picaduras u otros daños; las gafas dañadas deben sustituirse inmediatamente. No hay piezas reemplazables ni intercambiables.
- Las gafas que hayan sufrido un impacto no deben volver a utilizarse; si alguna parte está dañada, deseche el producto completo. Los materiales pueden causar reacciones alérgicas en personas

- Materials in contact with the skin may cause allergic reactions in susceptible individuals. If a reaction occurs, discontinue use.
- Scratched or damaged oculars should be replaced.
- Spectacles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts and create a hazard to the wearer.
- These spectacles do not provide protection against IR radiation and should not be used in environments with dangerous levels of IR radiation such as welding or molten metal casting.
- If the impact letter is not followed by the letter T, the eye protector shall be used only against high-speed particles at room temperature.
- If the impact level symbols differ between lens/filter and frame, the lowest level applies to the complete protector.
- Protection corresponding to code numbers/letters 7, 9, CH is only provided if the symbols are identical on both lens and frame.

STORAGE

- Store spectacles at temperatures above 5 °C and below 40 °C.
- Relative humidity max. 90%.
- Keep away from solvents, solvent vapors, or corrosive materials, as these may reduce impact protection.
- Maximum product life: 3 years.
- Environmental conditions and use may cause deterioration and shorten the lifetime.

CLEANING & DISINFECTION

- Clean with soap and warm water.
- Wipe lenses only when necessary using a soft, non-abrasive cloth.

contre les rayonnements IR (soudage ou métal en fusion).

- Sans marquage T, la protection contre les particules rapides s'applique uniquement à température ambiante.
- Si les niveaux de protection diffèrent entre verre et monture, le niveau le plus bas s'applique. Les codes 7, 9, CH ne s'appliquent que si les marquages sont identiques.

STOCKAGE

- Stocker entre 5 °C et 40 °C, humidité max. 90 %, à l'écart des solvants et substances corrosives.
- Durée de vie maximale : 3 ans, pouvant être réduite selon les conditions d'utilisation.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

- Nettoyer avec eau tiède savonneuse; utiliser un chiffon doux non abrasif si nécessaire.

DE

VERWENDUNG

- Schutzbrille mit klarem UV-filterndem PC-Glas, PVC-Nasenpolster und PC/TPE-Bügel. Entspricht EN ISO 16321:2022 für Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel (Aufprallstufe C).

ALLGEMEINE HINWEISE

- Für ganztägigen Einsatz in normaler Arbeitsumgebung bei Raumtemperatur geeignet. Produkt wird ohne Zubehör geliefert und sollte bei Nichtgebrauch in Schutzbeutel oder Box aufbewahrt werden.
- Nicht über Korrektionsbrillen tragen, da Aufprallkräfte auf die innere Brille übertragen werden können.

WARNHINWEISE

- Regelmäßig auf Kratzer, Vertiefungen oder andere Schäden prüfen; beschädigte Produkte sofort ersetzen. Keine Teile austauschbar oder ersetzbar.
- Schutzbrillen nach Aufprall nicht weiterverwenden; wenn ein Teil unbrauchbar ist, gesamtes Produkt entsorgen. Materialien können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.
- Über Korrektionsbrillen getragen kann Aufprall

- übertragen werden. Kein Schutz gegen IR-Strahlung (z. B. Schweißen oder Arbeiten mit geschmolzenem Metall).
- Ohne Kennzeichnung T gilt Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel nur bei Raumtemperatur.
- Unterschiedliche Schutzstufen von Glas und Gestell → niedrigere Stufe gilt. Codes 7, 9, CH gelten nur, wenn Markierungen auf Glas und Gestell identisch sind.

LAGERUNG

- Lagerung bei 5 °C bis 40 °C, max. 90 % rel. Luftfeuchtigkeit; fernhalten von Lösungsmitteln oder korrosiven Stoffen.
- Maximale Produktlebensdauer: 3 Jahre, Umweltbedingungen und Nutzung können die Lebensdauer verkürzen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

- Mit warmem Seifenwasser reinigen; Gläser nur bei Bedarf mit weichem, nicht scheuerndem Tuch abwischen.

NL

GEBRUIK

- Veiligheidsbril met helder UV-filterend PC-glas, PVC-neuspad en PC/TPE-veren, conform EN ISO 16321:2022 voor bescherming tegen hogesnelheidspartikels (impactniveau C).

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Geschikt voor dagelijks gebruik bij kamertemperatuur. Het product wordt zonder accessoires geleverd en dient bij niet-gebruik in een beschermhoes of doos te worden bewaard.
- Niet over een correctiebril dragen, omdat impact kan worden overgedragen op de onderliggende bril.

WAARSCHUWINGEN

- Controleer regelmatig op krassen, putjes of beschadigingen; beschadigde brillen direct vervangen. Geen vervangbare of uitwisselbare onderdelen.
- Brillen die een impact hebben ondergaan niet meer gebruiken; als een onderdeel ongeschikt is, het volledige product vervangen. Materialen kunnen allergische reacties veroorzaken.
- Over een correctiebril gedragen kan impact

- worden overgedragen. Geen bescherming tegen IR-straling (bijv. lassen of vloeibaar metaal).
- Zonder markering T geldt bescherming tegen hogesnelheidspartikels alleen bij kamertemperatuur.
- Verschillende beschermingsniveaus van glas en montuur → laagste niveau geldt. Codes 7, 9, CH gelden alleen wanneer markeringen op glas en montuur identiek zijn.

OPSLAG

- Opslaan bij 5 °C tot 40 °C, max. 90 % relatieve luchtvochtigheid, uit de buurt van oplosmiddelen en corrosieve stoffen.
- Maximale levensduur: 3 jaar, afhankelijk van gebruik en omgevingsomstandigheden.

REINIGING EN DESINFECTIE

- Reinigen met warm water en zeep; gebruik indien nodig een zachte, niet-schurende doek.

PL

UŻYTKOWANIE

- Okulary ochronne z przezroczystą soczewką PC z filtrem UV, noskiem z PVC oraz zausznikami PC/TPE. Spełniają wymagania EN ISO 16321:2022 w zakresie ochrony przed cząstkami o dużej prędkości (poziom uderzenia C).

INSTRUKCJE OGÓLNE

- Przeznaczone do całodziennego użytkowania w normalnym środowisku pracy w temperaturze pokojowej. Produkt dostarczany bez akcesoriów; gdy nie jest używany, należy przechowywać go w torbie lub pudełku ochronnym.
- Nie nosić na okularach korekcyjnych, ponieważ uderzenie może zostać przeniesione na oprawkę wewnętrzną.

OSTRZEŻENIA

- Regularnie sprawdzać pod kątem zarysowań, zerów lub innych uszkodzeń; uszkodzone okulary należy natychmiast wymienić. Brak części wymiennych lub zamiennych.
- Okulary, które uległy uderzeniu, nie mogą być ponownie używane; jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, należy wyrzucić cały produkt.

Materiały mogą powodować reakcje alergiczne.

- Noszenie na okularach korekcyjnych może powodować przeniesienie siły uderzenia. Produkt nie chroni przed promieniowaniem IR (np. spawanie lub stopiony metal).
- Jeśli oznaczenie uderzenia nie jest uzupełnione literą T, ochrona przed cząstkami o dużej prędkości obowiązuje tylko w temperaturze pokojowej.
- Jeśli poziomy ochrony soczewki i oprawki są różne, obowiązuje niższy poziom. Kody 7, 9, CH obowiązują tylko, gdy oznaczenia są identyczne na soczewce i oprawce.

PRZECZYSZCZANIE

- Przechowywać w temperaturze 5–40 °C, wilgotność maks. 90 %, z dala od rozpuszczalników i materiałów korozyjnych.
- Maksymalny okres użytkowania: 3 lata; warunki środowiskowe i sposób użytkowania mogą go skrócić.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

- Czyścić ciepłą wodą z mydłem; w razie potrzeby używać miękkiej, nieściertnej ściereczki.

IT	PT
UTILIZZO - Occhiali di sicurezza con lente in PC trasparente con filtro UV, nasello in PVC e aste in PC/TPE. Conformi alla norma EN ISO 16321:2022 per la protezione contro particelle ad alta velocità (livello di impatto C). ISTRUZIONI GENERALI - Adatti per l'uso durante l'intera giornata in ambienti di lavoro normali a temperatura ambiente. Il prodotto è fornito senza accessori e deve essere conservato in una custodia o scatola protettiva quando non utilizzato. - Non indossare sopra occhiali da vista, poiché l'impatto potrebbe essere trasmesso alla montatura interna. AVVERTENZE - Controllare regolarmente la presenza di graffi, segni o altri danni; gli occhiali danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Nessuna parte è sostituibile o intercambiabile. - Gli occhiali che hanno subito un impatto non devono essere riutilizzati; se una parte risulta danneggiata, eliminare l'intero prodotto. I materiali	UTILIZAÇÃO - Óculos de segurança com lente PC transparente com filtro UV, apoio nasal em PVC e hastes em PC/TPE. Em conformidade com EN ISO 16321:2022 para proteção contra partículas de alta velocidade (nível de impacto C). INSTRUÇÕES GERAIS - Adequados para utilização durante todo o dia em ambientes de trabalho normais à temperatura ambiente. O produto é fornecido sem acessórios e deve ser guardado numa bolsa ou caixa protetora quando não estiver em uso. - Não utilizar sobre óculos graduados, pois o impacto pode ser transmitido para a armação interior. AVISOS - Verificar regularmente se existem riscos, picadas ou outros danos; óculos danificados devem ser substituídos imediatamente. Não existem peças substituíveis ou intercambiáveis. - Óculos que tenham sofrido impacto não devem ser reutilizados; se alguma parte estiver danificada, eliminar o produto completo. Os materiais
ARMAZENAMENTO - Armazenar entre 5 °C e 40 °C, humidade relativa máx. 90 %, afastado de solventes ou materiais corrosivos. - Vida útil máxima do produto: 3 anos; as condições ambientais e o uso podem reduzi-la.	
LIMPEZA E DESINFECÇÃO Limpar com água morna e sabão; utilizar um pano macio não abrasivo quando necessário.	

SE	DA
ANVÄNDNING - Skyddsglasögon med klar UV-filtrerande PC-lins, nässtöd av PVC och skalmar av PC/TPE. Uppfyller EN ISO 16321:2022 för skydd mot hög-hastighetspartiklar (slagnivå C). ALLMÄNNA INSTRUKTIONER - Lämpliga för användning hela dagen i normal arbetsmiljö vid rumstemperatur. Produkten levereras utan tillbehör och bör förvaras i skyddspåse eller låda när den inte används. - Använd inte över receptbelagda glasögon eftersom stötar kan överföras till den inre bågen. VARNINGAR - Kontrollera regelbundet repor, märken eller andra skador; skadade glasögon ska omedelbart ersättas. Inga delar är utbytbara eller utbytbara. - Glasögon som utsatts för stötar får inte återanvändas; om någon del är skadad ska hela produkten kasseras. Material kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. - Vid användning över glasögon kan stötar överföras. Ger inget skydd mot IR-strålning (t.ex. svetsning eller smält metall).	•Om stötsymbolen inte följs av bokstaven T gäller skyddet endast vid rumstemperatur. •Om skyddsnivåerna för lins och bäge skiljer sig gäller den lägre nivån. Koderna 7, 9, CH gäller endast om märkningarna är identiska. FÖRVARING - Förvara mellan 5 °C och 40 °C, relativ luftfuktighet max. 90 %, borta från lösningsmedel och frätande material. - Maximal produktivslängd: 3 år; miljöförhållanden och användning kan förkorta den. RENGÖRING OCH DESINFEKTION - Rengör med varmt vatten och tvål; använd vid behov en mjuk, icke-slipande trasa.
NO	ANVENDELSE - Sikkerhedsbriller med klar UV-filtrerende PC-linse, næsepudef af PVC og stænger af PC/TPE. Opfylder EN ISO 16321:2022 for beskyttelse mod højhastighedspartikler (slagklasse C). GENERELLE INSTRUKTIONER - Egnet til brug hele dagen i normale arbejdsmiljøer ved stuetemperatur. Produktet leveres uden tilbehør og bør opbevares i beskyttelsespose eller æske, når det ikke er i brug. - Må ikke bæres over briller med styrke, da slag kan overføres til den indre ramme. ADVARSLER - Kontroller regelmæssigt for ridser, mærker eller andre skader; beskadigede briller skal straks udskiftes. Ingen dele kan udskiftes eller udskiftes. - Briller, der har været udsat for stød, må ikke genbruges; hvis en del er beskadiget, skal hele produktet kasseres. Materialer kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. - Brug over almindelige briller kan overføre stød. Beskytter ikke mod IR-stråling (f.eks. svejsning eller smeltet metal).
BRUK - Vernebriller med klar UV-filtrerende PC-linse, nesestøtte av PVC og stenger av PC/TPE. Oppfyller EN ISO 16321:2022 for beskyttelse mot høyhastighetspartikler (slagklasse C). GENERELLE INSTRUKSJONER - Egnet for heldagsbruk i normale arbeidsmiljøer ved romtemperatur. Produktet leveres uten tilbehør og bør oppbevares i beskyttelsespose eller eske når det ikke er i bruk. - Skal ikke brukes over reseptbriller, da støt kan overføres til den indre rammen. ADVARSLER - Kontroller regelmessig for riper, merker eller skader; skadede briller må erstattes umiddelbart. Ingen deler kan byttes eller erstattes. - Briller som har vært utsatt for støt må ikke brukes igjen; dersom en del er skadet, skal hele produktet kastes. Materialer kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. - Bruk over vanlige briller kan overføre støt. Gir ingen beskyttelse mot IR-stråling (f.eks. sveising eller smeltet metall).	•Hvis slagmærket ikke efterfølges af bogstavet T, gælder beskyttelsen kun ved stuetemperatur. •Hvis beskyttelsesniveauerne for linse og stel er forskellige, gælder det laveste niveau. Koderne 7, 9, CH gælder kun hvis mærkningen er identisk. OPBEVARING - Opbevares ved 5–40 °C, relativ luftfugtighed maks. 90 %, væk fra opløsningsmidler og ætsende materialer. - Maksimal produktlevetid: 3 år; miljøforhold og brug kan forkorte levetiden. RENGØRING OG DESINFEKTION - Rengør med varmt vand og sæbe; brug om nødvendigt en blød, ikke-slibende klud.

FI	FI
KÄYTTÖ - Suojalasit kirkaalla UV-suodattavalla PC-linssillä, PVC-nenätyynyllä ja PC/TPE-sangoilla. Täyttää EN ISO 16321:2022 -standardin vaatimukset suojaamaan suurinopeuksilta hiukkasilta (iskuluokka C). YLEISET OHJEET - Soveltuu koko päivän käyttöön normaalissa työympäristössä huoneenlämmössä. Tuote toimitetaan ilman lisävarusteita ja se tulee säilyttää suojapussissa tai kotelossa, kun sitä ei käytetä. - Älä käytä silmälasiens päällä, sillä isku voi siirtyä sisempiin kehyksiin. VAROITUKSET - Tarkista säännöllisesti naarmut, kolhut tai muut vauriot; vaurioituneet suojalasit on vaihdettava välittömästi. Osia ei voi vaihtaa tai korvata. - Iskun kohteeksi joutuneita lasoja ei saa käyttää uudelleen; jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä. Materiaalit voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille. - Silmälasiens päällä käytettynä isku voi siirtyä käyttäjälle. Ei suojaa IR-säteilyltä (esim. hitsaus tai sulametalli). SÄILYTYS - Säilytä 5–40 °C lämpötilassa, suhteellinen kosteus enintään 90 %, poissa liuottimista ja syövyttävistä aineista. - Tuotteen enimmäiskäyttöikä: 3 vuotta; käyttöolosuhteet voivat lyhentää sitä. PUHDISTUS JA DESINFIOINTI - Puhdista lämpimällä saippuavedellä; käytä tarvittaessa pehmeää, hankaamatonta liinaa.	•Hvis slagmærket ikke efterfølges af bogstavet T, gælder beskyttelsen kun ved stuetemperatur. •Hvis beskyttelsesniveauerne for linse og stel er forskellige, gælder det laveste niveau. Koderne 7, 9, CH gælder kun hvis mærkningen er identisk. OPBEVARING - Opbevares ved 5–40 °C, relativ luftfugtighed maks. 90 %, væk fra opløsningsmidler og ætsende materialer. - Maksimal produktlevetid: 3 år; miljøforhold og brug kan forkorte levetiden. RENGØRING OG DESINFEKTION - Rengør med varmt vand og sæbe; brug om nødvendigt en blød, ikke-slibende klud.

TR	AR
KULLANIM - Şeffaf UV filtreli PC lens, PVC burun pedi ve PC/TPE saplara sahip koruyucu gözlük. EN ISO 16321:2022 standardına uygundur ve yüksek hızlı parçacıkları karşı koruma sağlar (darbe seviyesi C). GENEL TALİMATLAR - Normal çalışma ortamlarında oda sıcaklığında gün boyu kullanım için uygundur. Ürün aksesuar içermez ve kullanılmadığında koruyucu bir torba veya kutuda saklanmalıdır. - Darbe iç çerçeveye iletilebileceğinden reçeteli gözlüklerin üzerine takılmamalıdır. UYARILAR - Çizik, çukur veya diğer hasarlar için düzenli olarak kontrol edin; hasarlı gözlükler derhal değiştirilmelidir. Değiştirilebilir parça yoktur. - Darbeye maruz kalan gözlükler tekrar kullanıl-mamalıdır; herhangi bir parça hasarlıysa ürün tamamen atılmalıdır. Malzemeler hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. - Reçeteli gözlüklerin üzerine takıldığında darbe iletilir. IR radyasyonuna karşı koruma sağlamaz	المواد تفاعلات حساسية لدى بعض الأشخاص ارتدائها فوق النظارات الطبية قد ينقل الصدمة إلى المستخدم. لا توفر حماية من الأشعة تحت الحمراء (مثل اللحام أو المعادن المنصهرة). فإن الحماية تطبق فقط في درجة T إذا لم يتم زرع الصدمة الحرف حرارة الغرفة إذا اختلف مستوى الحماية بين العدسة والإطار يُطبق المستوى الأدنى. فقط إذا كانت العلامات متطابقةCHتنطبق الرموز ٧ و٩ و التخزين يُخزن بين ٥ و٤٠ درجة مئوية، ورطوبة نسبية لا تتجاوز ٩٠٪، بعيدًا عن المذيبات والمواد المسببة للتآكل الحد الأقصى لعمر المنتج: ٣ سنوات؛ وقد تقل المدة حسب ظروف الاستخدام التنظيف والتطهير يُنظف بالماء الدافئ والصابون؛ ويُستخدم قماش ناعم غير كاشط عند الحاجة